

# INFORME ANUAL *2009*

La contribución del IICA al  
**desarrollo** de la **agricultura**  
y las **comunidades rurales**

## Guatemala



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN  
PARA LA AGRICULTURA EN GUATEMALA

La contribución del IICA al  
**desarrollo** de la **agricultura**  
y las **comunidades rurales**

**Guatemala**

INFORME ANUAL *2009*

1. Introducción .....	5
2. Resumen ejecutivo .....	7
3. El estado de la agricultura y la vida rural en Guatemala en el 2009 .....	11
3.1 El contexto para la agricultura y la vida rural .....	12
3.2 Cambios en la producción agroalimentaria .....	13
3.3 Cambios en las políticas con incidencia sobre la agricultura y la vida rural .....	15
3.4 Cambios en la institucionalidad para la agricultura y el medio rural .....	16
3.5 Principales eventos en las áreas temáticas que afectaron el desempeño de la agricultura y al medio rural .....	16
4. Resultados de la implementación de la Agenda Nacional de Cooperación Técnica en Guatemala durante 2009 .....	17
4.1 Contribución del IICA al reposicionamiento de la agricultura y la vida rural .....	18
4.2 Promoción del comercio y la competitividad de los agronegocios .....	18
4.3 Fortalecimiento de los sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos .....	21
4.4 Promoción del manejo sostenible de los recursos naturales y el medioambiente .....	22
4.5 Fortalecimiento de las comunidades rurales usando el enfoque territorial .....	22
4.6 La introducción de la tecnología y la innovación para la modernización de la agricultura y la vida rural .....	23
5. Resultados de la cooperación interagencial .....	25
6. Resultados de la cooperación técnica horizontal .....	27
7. Nuevas oportunidades para la cooperación técnica .....	30
8. Actividades principales organizadas por IICA .....	33
9. Lista de publicaciones .....	35
10. Anexos .....	37
10.1 Entorno externo e interno para la cooperación técnica de la Oficina en el 2009 .....	38
10.2 Personal del IICA en Guatemala .....	42
10.3 Foto oficial 2009 del personal del IICA en Guatemala .....	42
10.4 Siglas .....	43





El presente informe responde a las políticas establecidas por el Instituto en cuanto a la transparencia y rendición de cuentas a los Estados

Miembros; en este caso, sobre las contribuciones al desarrollo de la agricultura y la vida rural en Guatemala, en el año 2009.

Es oportuno compartir que el quehacer del Instituto en el país intenta responder a la problemática de la agricultura y vida rural que se encuentra recogida en la Agenda Nacional 2006-2010, misma que fuera construida con la participación de actores relevantes de la agricultura y la vida rural del país, tanto del sector público como el privado, y que esta Agenda es actualizada anualmente conforme van surgiendo temas emergentes y prioritarios.

En la primera parte del presente informe se hace referencia al estado actual de la agricultura y la vida rural en el país. Aquí se hace referencia a situaciones derivadas del contexto internacional y nacional que de alguna manera condicionaron el desempeño de la agricultura y la vida rural en el 2009, igualmente, a los cambios que se han podido detectar en cuanto a la producción agroalimentaria; así mismo el surgimiento de nuevas políticas e institucionalidad con incidencia en la agricultura.

En una segunda parte, que responde a la esencia del objetivo de este informe, se hace mención a los resultados más relevantes logrados por las Contrapartes Nacionales y que se derivan de la cooperación técnica que el Instituto brinda en el marco de convenios o cartas de entendimiento. Dichos

resultados están presentados en apartados que corresponden a las distintas áreas intertemáticas en las que trabaja el Instituto.

En una tercera parte se hace referencia a la cooperación interagencial con el fin de reconocer la confianza depositada por nuestros Socios estratégicos; así mismo se registran las cooperaciones técnicas que se dieron a Guatemala por otros países, y viceversa.

Ya al final del informe, se hace una prospectiva respecto de nuevas oportunidades para la cooperación técnica del Instituto en el país y también se hace un registro de las principales actividades organizadas por el Instituto en el 2009, así como las publicaciones efectuadas durante dicho año.

Nos complace, entonces, someter este informe a la consideración de las autoridades nacionales y líderes de la agricultura guatemalteca, igualmente a nuestros Socios; manteniendo la expectativa de ser retroalimentados sobre prioridades y cómo el Instituto puede proyectarse mejor en el país a fin de hacer una efectiva contribución para lograr una agricultura competitiva y sostenible e, igualmente, mejorar las condiciones de vida de la población rural.

**Jaime Muñoz-Reyes N.**

Representante de IICA en Guatemala



# Resumen Ejecutivo

2



En el marco de convenios y cartas de entendimiento, la Oficina del IICA brindó cooperación técnica a varias Contrapartes Institucionales, tanto del sector público como privado. A continuación se hace referencia a los principales resultados obtenidos, entendidos estos, como cambios o mejoras logradas por las Contrapartes y atribuibles a la cooperación brindada. Los resultados se presentan agrupados por área intertemática en la que el Instituto trabaja.

### **Promoción del comercio y la competitividad de los Agronegocios**

- La Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT) y el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) cuentan con una propuesta de términos de referencia para la formulación del estudio de factibilidad del proyecto “Centro de información para negocios agrícolas en los territorios rurales de Guatemala”; iniciativa que surge del conocimiento previo por ambas instituciones de las experiencias de implementación y funcionamiento del observatorio peruano de agrocadenas y territorios rurales.



Taller “Fortalecimiento de empresas Asociativas Rurales (EAR): Diagnóstico Agroempresarial y Planes de Mejoramiento”

- La Asociación Gremial del Empresariado Rural (AGER) y sus Entidades Socias, así como el MAGA, cuentan con personal capacitado para conducir procesos de diagnósticos agroempresariales y de formulación de planes factibles y viables que mejoren la competitividad de los agronegocios.
- La Asociación de Desarrollo Comunitario “Granero de Oriente” (ADEGO) dispone de un Plan Estratégico para fortalecer su capacidad agroempresarial, y de un plan para mejorar el agronegocio del frijol. Ambos instrumentos fueron formulados participativamente y buscan mejorar las condiciones de vida de los asociados(as) a través de elevar el posicionamiento de ADEGO en el mercado nacional e internacional del frijol.



Producto Empacado IPAJOL-ADEGO para ser colocado en el mercado nacional e internacional.

- La Comisión Técnica para la formulación del Programa de Desarrollo de la Fruticultura (PDF), integrada por representantes del MAGA y de Organizaciones de la sociedad civil vinculadas a la fruticultura nacional, disponen de herramientas metodológicas que han sido consensuadas a efectos de, primero, priorizar objetivamente agrocadenas de frutas y, segundo, elaborar participativamente los respectivos planes de mejoramiento de la competitividad de los agronegocios para ser integrados al PDF.



Reunión Programa de Desarrollo de la Fruticultura

- El MAGA cuenta con una propuesta de Programa para apoyar la competitividad del pequeño productor lechero en el país y ha avanzado significativamente en los arreglos institucionales y presupuestales para la creación de la Unidad Especial de Ejecución del mismo.



El Maga ha reactivado el Comité de Cadena de la Carne de Bovino

- El MAGA, a través de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario (CONADEA), ha reactivado el Comité de Cadena de la Carne de Bovino y, conjuntamente, han consensuado y priorizado temas estratégicos para trabajar juntos en el mejoramiento de la competitividad del agronegocio.

## Promoción de la sanidad agropecuaria y la inocuidad de los alimentos

- Los servicios oficiales de sanidad e inocuidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos, mantienen una participación sostenida y activa en las reuniones y foros organizados por las instancias internacionales tales como el Comité de MSF, el Acuerdo sobre MSF/OMC, Codex Alimentarius, OIE y CIPF.



En el ámbito nacional se han incrementado las medidas sanitarias y fitosanitarias

- Actores de instituciones públicas y privadas, han profundizado el conocimiento e identificado de mejor manera las capacidades institucionales en el ámbito de las medidas sanitarias y fitosanitarias. Así mismo se ha construido una visión común compartida (público-privado) y los lineamientos de una estrategia para el fortalecimiento de los servicios oficiales.

## Promoción de la tecnología e innovación

- El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYT) dispone de una propuesta de estrategia, elaborada por una Comisión interinstitucional, para el fortalecimiento y modernización del Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Agropecuaria (SNITA).

- Actores de instituciones públicas-privadas conocen sobre experiencias latinoamericanas en el tema de extensión agrícola, mismas que sirven de insumos a un foro interinstitucional cuyo objetivo es llegar a definir un modelo acorde a las circunstancias de la pequeña agricultura guatemalteca.



Videoconferencia "Situación de las Agriculturas Familiares en Centroamérica"

- Técnicos del sector público-privado vinculado a los servicios de asistencia técnica agrícola, disponen de información relacionada con la Situación de las Agriculturas Familiares en Centroamérica.
- Asociaciones de productores(as) beneficiarios(as) de proyectos cofinanciados por la Red SICTA, han incorporado a sus sistemas productivos innovaciones tecnológicas que les ha permitido mejorar la productividad y producción en los cultivos de maíz y frijol. Adicionalmente disponen de las herramientas metodológicas necesarias para fortalecer la organización y hacer eficiente la gestión agroempresarial.



Cultivo de frijol Asociación de Desarrollo Comunitario "Granero de Oriente" ADEGO

- Mediante Carta de Entendimiento se ha formalizado alianza con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), cuyo objetivo es el de brindar asistencia técnica en producción y post cosecha en los cultivos de maíz y frijol, a 21 organizaciones de pequeños agricultores y agricultoras ubicados en la costa sur de Guatemala.

### Promoción del desarrollo de las comunidades rurales bajo un enfoque territorial

- Apoyada en el país la formulación de la Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial (ECADERT).



Reunión de Presentación de ECADERT en Guatemala

# El estado de la agricultura y la vida rural en Guatemala en el 2009

3



### 3.1 El contexto para la agricultura y la vida rural

Este apartado hace referencia a aquellas situaciones del entorno internacional y nacional que durante el año 2009, de alguna manera, incidieron en el desempeño de la agricultura y la vida rural del país.

En el contexto internacional, la crisis financiera que surge en Estados Unidos a mediados del 2008 parece ser el hecho de mayor impacto sobre el comportamiento de las distintas ramas económicas del país. Si bien la agricultura no fue la actividad económica más afectada,<sup>1</sup> sí experimentó un menor crecimiento del Producto Interno Bruto -PIB- en el 2009 (2.4%) con relación al año anterior<sup>2</sup>; aunque cabe mencionar que este crecimiento fue superior al observado en el PIB nacional (0.54%).



La crisis financiera afectó a la agricultura y la vida rural al experimentar en el 2009 una disminución del ingreso de divisas por el concepto de remesas familiares y, también, por una fuerte contracción del comercio internacional de productos agropecuarios.



Según datos reportados por el Banco de Guatemala<sup>3</sup>, las remesas alcanzaron un monto de US\$ 3, 912,286.8 en el 2009; el cual fue 9.33% menos que el alcanzado en el 2008. No se conocen resultados de investigaciones que hayan medido los efectos de la disminución de las remesas familiares sobre la dinámica de la economía rural; sin embargo, es muy probable que la inversión y el consumo de bienes y servicios hayan bajado de manera significativa y, por ende, aumentado la pobreza rural; pues es el área rural la principal receptora de dichas remesas familiares.

Otro efecto relevante derivado de la crisis financiera internacional en el año 2009, es la desaceleración en el crecimiento del valor de las exportaciones agropecuarias y agroindustriales (8.3% en 2009, comparado con 15.8% en 2008) y el crecimiento negativo de las importaciones que, de enero a septiembre del 2009 alcanzó una tasa de -18.5% con relación al mismo período en el 2008.

<sup>1</sup>Otras ramas económicas mostraron crecimiento negativo: construcción (-13.42%), el comercio (-1.65%) y la minería (-1.06%).

<sup>2</sup>Crecimiento estimado a julio de 2009 por BANGUAT.

<sup>3</sup><http://www.banguat.gob.gt/inc/ver.asp?id=/estaeco/remesas/remfam2009.htm&e=66305>

Del contexto nacional, cabe destacar dos situaciones, una favorable y otra desfavorable para la agricultura y la vida rural en el país. La situación favorable tiene que ver con las políticas macroeconómicas anticíclicas prudentes y las sociales aplicadas por el Gobierno Central durante 2009, las cuales permitieron amortiguar o disminuir los impactos negativos de la crisis financiera mundial sobre el campo y la población rural. En tal sentido, vale mencionar que la moneda nacional con respecto al dólar de los Estados Unidos sólo se depreció 6.9%, al pasar de Q7.78159 a 8.31894 del 1 de enero al 31 de diciembre de 2009,<sup>4</sup> lo que de alguna manera favoreció las exportaciones; mientras que, por otra parte, la tasa de interés activa para préstamos en moneda nacional osciló durante el año entre el 12% y 16%;<sup>5</sup> lo cual hace aún atractivo el uso de capital para las inversiones agrícolas que tienen una tasa interna de retorno mayor.



La situación desfavorable tuvo origen en fenómenos naturales atribuibles al cambio climático. En el 2009 se presentó la sequía más fuerte de los últimos diez años, afectando las cosechas del área conocida como “corredor seco” que abarca parte de las regiones del suroriente, nororiente, central y occidente del país. Los cultivos afectados fueron principalmente maíz y frijol y poblaciones rurales pobres y extremadamente pobres que se encuentran ubicadas en áreas marginales con poco o ningún potencial para el cultivo de alimentos; lo cual hace a estas poblaciones extremadamente vulnerables a la inseguridad alimentaria y nutricional.



Las heladas en el occidente afectaron la producción de granos básicos (maíz, frijol), de hortalizas (arveja, ejotes, coliflor, tomate) y de frutales (melocotón, aguacate). Las lluvias con granizo y las enfermedades en los cultivos, como la mancha de asfalto en maíz, también causaron importantes pérdidas de cosechas en el 2009.

Un informe del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- sobre pérdidas de cosechas en el 2009, causadas por daño climático<sup>6</sup>, cuantifica un total de 79.8 miles de hectáreas afectadas, en las que se perdieron alrededor de 2.6 millones de quintales (119 mil Tm) de alimentos, valorados en Q202.6 millones (US\$24.4 millones).

### 3.2 Cambios en la producción agroalimentaria

Guatemala tiene una superficie total de 109,890 km<sup>2</sup> con una amplia variedad de suelos y microclimas que posibilitan diversos cultivos y crianzas. Según comparación de datos de las Encuestas Nacionales Agropecuarias -ENA-, realizadas por el Instituto Nacional de Estadística -INE- en los ciclos agrícolas 2005/06 y 2006/07<sup>7</sup>, permite detectar pequeños cambios en la tendencia del uso de la tierra y, por tanto, en la producción de alimentos.

<sup>4</sup><http://www.banguat.gob.gt/cambio/default.asp>

<sup>5</sup><http://www.banguat.gob.gt/inc/ver.asp?id=indicadores/gra02e&e=46176>

<sup>6</sup>Información proporcionada por la Unidad de Operaciones Rurales del MAGA.

<sup>7</sup><http://www.ine.gob.gt/index.php/agricultura/45-agricultura/193-ena2008>



En el ciclo agrícola 2006/07 la estructura del uso de la tierra del país, fue la siguiente: pastos (51.3%), cultivos anuales (39.9%), cultivos permanentes y/o temporales (23.8%), bosques (22.3%) y otros usos (5.6%)<sup>8</sup>. Las variaciones encontradas con respecto del ciclo 2005/06, fueron: la superficie dedicada a la producción de alimentos aumentó (cultivos permanentes y/o temporales, 10.5%; cultivos anuales, 4.6%; pastos, 3.3%); mientras que la superficie ocupada por bosques disminuyó (-0.3%). Los anteriores cambios son indicadores de un ligero aumento en la frontera agrícola.

Un análisis de tendencias de algunos alimentos seleccionados, basado en las ENA antes citadas y que constituyen las fuentes de datos oficiales más recientes a la fecha de elaboración del presente informe, muestra que la producción nacional de maíz blanco y arroz viene decreciendo fuertemente; mientras que la producción de frijol negro y de papa viene aumentando moderadamente. Igualmente, dicho análisis, revela tendencias crecientes en la producción nacional de leche de vaca, carnes de bovino y cerdo, y huevos de gallina.

Por aparte, con el propósito de tener una idea del nivel de autosuficiencia del país en los alimentos arriba mencionados, un análisis del volumen de la balanza comercial para el período 2005-2008,<sup>9</sup> revela que Guatemala es importador neto de granos básicos (maíz blanco, frijol negro y arroz), leche y productos lácteos, carnes (de bovino, cerdo y pollo), y huevos de gallina. Sin embargo, es de hacer notar que el índice de

dependencia de importaciones para satisfacer el consumo aparente de la población<sup>10</sup> es cada vez menor para la mayoría de los alimentos antes mencionado. Según análisis realizado, esta menor dependencia se explica por una mejora en la producción nacional de dichos alimentos causada, a su vez, por una combinación de la ampliación en el área de cultivos y ligeros aumentos en la productividad.

Los precios pagados por el consumidor por los alimentos constituyen una variable de fuerte incidencia en la producción de los mismos. A lo largo del año 2009, la canasta básica de alimentos y bebidas presentó, en los últimos meses del año, Índices de Precios al Consumidor -IPC- negativos, cerrando con una variación interanual de -0.20 que significa una ligera deflación. Sin embargo, algunos alimentos presentaron IPC positivos (huevos, 0.86; plátano, 2.73; manzana, 3.90); mientras que otros mostraron índices negativos (naranja, -1.23; zanahoria, -1.79; maíz, -2.12; papa, -2.22; tomate, -5.40; cebolla, -7.25; aguacate, -7.83).<sup>11</sup>

<sup>8</sup>Se refiere a caminos, carreteras, cuerpos de aguas, instalaciones en fincas, etc.

<sup>9</sup>El análisis se hizo a partir de la base de datos de comercio de SIECA, considerando el saldo (balanza comercial) para el período 2005 al 2008.

<sup>10</sup>Se entiende por consumo aparente (CA) al resultado de la siguiente ecuación: producción nacional + importación - exportación. Las cifras deben expresarse en kilos, y al dividir este resultado entre el número de habitantes, se obtiene el consumo per-cápita.

<sup>11</sup><http://www.ine.gob.gt/index.php/estadisticasdeprecios/58-estadisticasdeprecios/170-informes-ejecutivos-ipc>

El nivel de poder adquisitivo de la moneda nacional se mantuvo en todo el 2009 y el escenario observado de precios bajos puede explicarse, entre otras cosas, por una oferta abundante de alimentos en los mercados. En cuanto al costo de la canasta básica de alimentos, a diciembre del 2009, cerró en Q1,897.32 (aproximadamente US\$227.30), un monto menor al registrado en diciembre de 2008, cuando alcanzó el valor de Q1,976.05 (equivalente a US\$236.65).

La interpretación de los hechos citados anteriormente conduce a una conclusión bastante obvia en cuanto a que los problemas de seguridad alimentaria y nutricional experimentados en el 2009 por ciertos segmentos de población asentados en el denominado corredor seco del país; están más asociados a la falta de acceso a alimentos por la población -debido a su vez por una situación de pobreza-, que a la disponibilidad de alimentos en los mercados.

### **3.3 Cambios en las políticas con incidencia sobre la agricultura y la vida rural**

Como fue señalado previamente, la política macroeconómica aplicada durante el 2009 fue prudente y permitió amortiguar los efectos negativos de la crisis financiera sobre el agro guatemalteco. En cuanto a la política comercial, el país continuó con la posición de apertura que ha mantenido en los últimos años y siguió participando activamente en los foros de negociación de acuerdos comerciales y de asociación.

El desarrollo rural integral es una preocupación que ha estado y está presente en distintos segmentos de la sociedad guatemalteca que están vinculados con el desempeño de la agricultura y la vida rural en el país. Luego de dos años y medio de diálogo entre el Gobierno Central y Organizaciones de la sociedad civil pertenecientes al sector campesino e indígena y la academia, mediante Acuerdo Gubernativo No. 196-2009 fue aprobada la Política Nacional de Desarrollo Rural Integral -DRI- que, en su parte sustantiva, hace referencia a varias subpolíticas y estrategias que tocan lo sectorial, económico, social, cultural y ambiental, entre otros aspectos encaminados a mejorar la calidad de vida de las poblaciones en el campo.

Paralelamente, en el Congreso de la República, se conocieron y debatieron diferentes propuestas de Ley para el Desarrollo Rural, sin que se haya logrado su aprobación y puesta en vigencia en el 2009.

Por aparte, en el tema agrícola, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- avanzó en el 2009 en la elaboración de una Política Sectorial que todavía no fue lanzada oficialmente y, por tanto, no es de dominio público.

Si bien los hechos antes mencionados deben apreciarse como avances en la definición de políticas que afectan a la agricultura y la vida rural en el país; en el 2009 todavía se continuó trabajando mediante programas y proyectos



orientados a atender asuntos emergentes y urgentes, más que importantes; por tanto, resulta obvio que aún queda como tarea pendiente el diseño e implementación de instrumentos de política para lograr el desarrollo agrícola y rural sustentables. Dicha política y sus instrumentos debe responder a, o debe fundamentarse en, una visión de mediano y largo plazo que sea compartida por los sectores público y privado.<sup>12</sup>

### **3.4 Cambios en la institucionalidad para la agricultura y el medio rural**

La institucionalidad vinculada a la agricultura y el medio rural, tanto privada como pública, en esencia permaneció estable durante 2009 en comparación con años previos; sin embargo a continuación se señalan algunos esfuerzos encaminados a la creación de alianzas público-privadas que son más de carácter funcional que estructural u orgánico.

El MAGA inició un proceso de gestión orientado al rescate y reactivación de los Grupos de trabajo sub.-sectorial, o Comités de agro cadenas, y de los Comités bilaterales institucionales que son las estructuras básicas que conforman, junto al Despacho Ministerial, el Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario -CONADEA-. Este último es reconocido por los Acuerdos de Paz como el principal órgano de consulta en materia de definición de políticas para el desarrollo agrícola y rural del país; sin embargo, mayores esfuerzos habrán de hacerse para consolidar todo el sistema institucional a efectos de cumplir con los objetivos y el espíritu de su creación en 1995.

En cuanto a la institucionalidad para impulsar el desarrollo tecnológico y la innovación de la agricultura, en el 2009 la

<sup>12</sup>Por convención en este documento, en el Sector privado se engloban todas las representaciones que no son gubernativas, es decir, gremiales y asociaciones del empresariado agrícola, ONG's vinculadas a la agricultura y la vida rural, organizaciones de la sociedad civil, entidades académicas, entre otras.

Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología -SENACYT- aprobó la creación del Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Agropecuaria, que reúne Representaciones de varias Entidades vinculadas al tema. La propuesta del subsistema fue elaborada por una subcomisión conformada por representantes del Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas -ICTA-, la Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales de Guatemala, el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Guatemala -CIAG-, la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología -SENACYT, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-; quienes recibieron la cooperación técnica del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA-.

### **3.5 Principales eventos en las áreas temáticas que afectaron el desempeño de la agricultura y al medio rural**

Los eventos identificados que tuvieron incidencia en el desempeño de la producción agrícola nacional durante el 2009 y que tienen relación con las áreas temáticas en las que se enmarca la cooperación técnica del Instituto, se encuentran los siguientes: (i) La producción de alimentos fue afectada por fenómenos derivados de variaciones climáticas que, aunque en mínima parte<sup>13</sup>, son causadas por el manejo de los recursos naturales, principalmente el bosque, y por la inadecuada gestión ambiental que se da en varias cadenas productivas y comerciales; (ii) El comercio internacional de productos agropecuarios y los agronegocios fueron afectados por la crisis financiera y económica mundial -las exportaciones se desaceleraron y las importaciones tuvieron un crecimiento negativo- y, aunque el efecto fue temporal, el conflicto político en el país hermano de Honduras también tuvo incidencia en las exportaciones a ese país y al resto de Centroamérica.

<sup>13</sup>Durante 2009 se dio el fenómeno del Niño, principal causante de la sequía que afectó el desempeño del año agrícola; sin embargo, los mayores efectos fueron sentidos en áreas donde los recursos naturales, principalmente el bosque ha desaparecido.

# Resultados de la implementación de la **Agenda Nacional** de Cooperación Técnica en Guatemala durante 2009

# 4

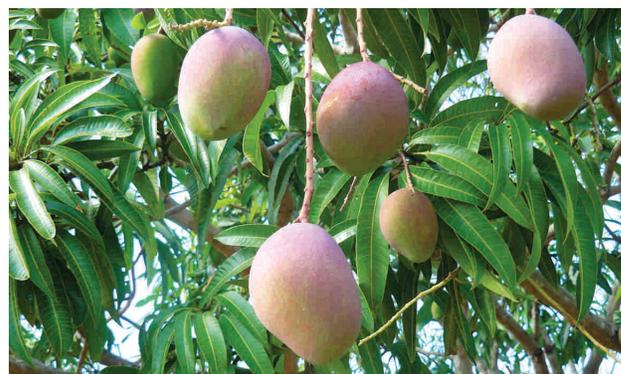


#### **4.1 Contribución del IICA al reposicionamiento de la agricultura y la vida rural**

Diversas intervenciones ante estamentos públicos y privados vinculados a la agricultura fueron realizadas por la Oficina del IICA en Guatemala, a efectos de reposicionar la agricultura como una rama económica fundamental para mejorar las condiciones de vida de la población rural. Con tal propósito, la Oficina del IICA ha compartido los resultados de investigaciones realizadas que muestran en qué rubros agropecuarios el país viene teniendo un buen desempeño competitivo; lo anterior con el fin de apoyar la toma de decisiones en cuanto a la asignación de recursos, tanto domésticos como de origen externo, para mejorar la inversión y la innovación tecnológica a lo largo de agrocadenas prioritarias. Derivado de lo anterior, el MAGA, junto a las respectivas organizaciones privadas, gestiona sendos programas para mejorar la competitividad de la cadena de la leche de vaca y de las cadenas de frutas.

#### **4.2 Promoción del comercio y la competitividad de los agronegocios**

La Oficina del IICA en Guatemala, con el apoyo técnico de otras Unidades Regionales y Hemisféricas del Instituto, ha venido realizando un esfuerzo continuado por fortalecer las capacidades institucionales nacionales, tanto del sector público como privado, en temas relacionados con la promoción del comercio y la competitividad de los agronegocios. La cooperación técnica siempre ha respondido a demandas de las Entidades Socias y/o Contrapartes, y la estrategia de atención se ha centrado en dar apoyos técnicos para la



organización y articulación de los actores en las cadenas agroproductivo comerciales; la elaboración de planes, programas y proyectos para el mejoramiento de la competitividad; generación de información estratégica; y la formación de capital humano a través de actividades de capacitación.

Aplicando la estrategia antes descrita, durante el año 2009, el IICA realizó varias actividades de apoyo que contribuyeron a que las Contrapartes alcanzaran los resultados que a continuación se presentan:

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, a través del trabajo realizado por la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario -CONADEA-, ha reactivado el trabajo del Comité de Cadena de la Carne de Bovino y, conjuntamente, han consensuado y priorizado los temas estratégicos para trabajar juntos en el mejoramiento del comercio y la competitividad del agronegocio.





En cuanto al desarrollo de instrumentos de política para el desarrollo del Subsector lechero, el MAGA dispone de una propuesta de Programa para apoyar el mejoramiento de la competitividad del pequeño productor lechero<sup>14</sup> y, con ello, lograr vincularlos a mercados dinámicos y competitivos. Para tal fin, importantes avances fueron logrados por el MAGA en cuanto a los arreglos institucionales y presupuestales para crear una Unidad Especial de Ejecución que haga viable la puesta en marcha el citado Programa.



Reactivación del Trabajo del comité de Cadena.

El MAGA y la Asociación Guatemalteca de Exportadores - AGEXPORT- cuentan con una propuesta de términos de referencia para la formulación del estudio de factibilidad para el montaje y puesta en funcionamiento de un “Centro de información para negocios agrícolas en los territorios rurales de Guatemala”. Con dicho Centro se persigue la generación de conocimiento que apoye la toma de decisiones sobre inversión e innovación en las agrocadenas de mayor importancia para el país, por los beneficios económicos y sociales que generan en los territorios.



Reunión con personeros de MAGA y AGEXPORT

Es oportuno mencionar que esta iniciativa surge del conocimiento previo que, tanto AGEXPORT como el MAGA, tuvieron de las experiencias de implementación y funcionamiento del Observatorio peruano de agrocadenas y territorios rurales y lo cual fue posible gracias a la colaboración de la Oficina del IICA en el Perú a través de una misión técnica que visitó nuestro país en el 2009.



Taller “Fortalecimiento de empresas Asociativas Rurales (EAR): Diagnóstico Agroempresarial y Planes de Mejoramiento”

La Asociación Gremial del Empresariado Rural -AGER- y sus Entidades socias, así como el MAGA, cuentan con personal capacitado para conducir procesos a lo interno de las Empresas Asociativas relativos a la realización de diagnósticos agroempresariales y, también, para la elaboración de planes factibles y viables que mejoren la competitividad de los respectivos agronegocios. Para este logro, se reconoce el apoyo técnico del Especialista Regional en agronegocios para

<sup>14</sup>El Programa, denominado PINLECHE, fue elaborado previamente por el IICA en respuesta a demandas recibidas del MAGA y la Comisión Nacional de la Leche.



Asistencia Técnica Asociación de desarrollo comunitario "Granero de Oriente"

la Región Central y el de un Especialista del Programa Interamericano para la promoción del comercio, los negocios agrícolas y la inocuidad de los alimentos.

La Asociación de desarrollo comunitario "Granero de Oriente -ADEGO- dispone de un Plan Estratégico para fortalecer su capacidad agroempresarial y, adicionalmente, de un Plan para mejorar el agronegocio del fríjol. Ambos productos fueron posibles gracias, por una parte, a la iniciativa de la Junta Directiva de ADEGO en fortalecerse para transitar de una Asociación que nace con fines sociales a una de tipo empresarial, que genere beneficios para los asociados y asociadas. Para contribuir con este logro, la Oficina del IICA contó con la contribución técnica del Especialista Regional en agronegocios para la Región Central.

Con el propósito de impulsar el desarrollo competitivo y sostenible de la fruticultura nacional, el IICA dio acompañamiento técnico a una Comisión público-privada que fuera integrara para consensuar la visión y componentes de un Programa Nacional de Desarrollo de la Fruticultura - PDF-. Producto de este esfuerzo, dicha Comisión cuenta con herramientas metodológicas para, primero, de manera objetiva priorizar agrocadenas de frutales en las cuales debe focalizarse el PDF y, segundo, elaborar participativamente los planes de mejoramiento del comercio y la competitividad de los agronegocios en frutas seleccionadas. Adicionalmente dicha Comisión, y particularmente el MAGA, dispone de los términos de referencia para la gestión de recursos financieros que hagan posible la realización de la fase de pre inversión del mencionado Programa.



Reunión Programa de Desarrollo de la Fruticultura

En el marco del Proyecto Calidad del Café Vinculado a su Origen, que se ejecuta con fondos AECID, la Asociación Nacional del Café -ANACAFE- cuenta con el apoyo de instituciones públicas vinculadas al proceso de registro legal de Indicaciones Geográficas Protegidas y de Denominaciones de Origen Protegidas; personal capacitado, información y conocimiento tecnológico para el diseño de instrumentos y coordinación de medidas para la valorización de cafés especiales, mejorar la competitividad y el acceso en el comercio de café de calidad.



La sanidad e inocuidad de los alimentos es una prioridad en la agenda de trabajo del IICA

### 4.3 Fortalecimiento de los sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos

El tema de la sanidad e inocuidad de los alimentos es una prioridad en la agenda de trabajo de la cooperación técnica del IICA en Guatemala, debido a que la formación de capacidades en este tema, permitirá que el país sea más competitivo en los mercados globales, al exportar productos que cumplan con los estándares y normativas requeridas por los países importadores. Por otro lado Guatemala es signataria de diversos tratados y convenios internacionales que se relacionan con las medidas sanitarias y fitosanitarias de observancia y aplicabilidad internacional, lo cual implica tener una institucionalidad fortalecida y bien informada para proponer y analizar dichas medidas. En esta dirección el IICA apoyo diferentes iniciativas, dentro de ellas las siguientes:



Taller de capacitación para la gestión del DVE

- Se ha contribuido para que los servicios oficiales de sanidad e inocuidad agropecuaria e inocuidad de los

alimentos, tengan una participación sostenida y activa en las reuniones y foros organizados por las instancias internacionales tales como el Comité MSF, el Acuerdo sobre MSF/OMC, Codex Alimentarius, OIE y CIPF. Esto ha sido posible gracias al apoyo del IICA y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos que decidieron unir sus esfuerzos para apoyar, a través de la Iniciativa para las Américas en MSF, la participación de los países de las Américas en el Comité MSF.

- En el marco del proyecto Desarrollo de capacidades institucionales sostenibles en los países de las Américas<sup>15</sup> para consolidar una participación activa ante el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (Comité MSF) y avanzar en la implementación del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial de Comercio (Acuerdo MSF/OMC). Actores de instituciones públicas y privadas, han profundizado el conocimiento e identificado de mejor manera las capacidades institucionales en el ámbito de las medidas sanitarias y fitosanitarias. Así mismo se ha construido una visión común compartida (público-privado) y, definido los lineamientos de una estrategia para su fortalecimiento.
- En el marco del plan de medidas de políticas regionales del área de sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos (PACA-MSF) desarrollada de manera conjunta entre la SIECA, SE-CAC y el IICA y, mediante la participación de la Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de Alimentos para la Región

<sup>15</sup>Se entenderá por países de las Américas los países miembros del IICA: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Dominica, Grenada, Haití, Jamaica, República Dominicana, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y Granadinas, Santa Lucía, Trinidad y Tobago, Guyana, Surinam, Paraguay, Uruguay, Brasil, Argentina, Chile, Ecuador, Colombia, Bolivia, Venezuela, Perú, México, Estados Unidos, Canadá.

Central, el IICA apoyó en la organización y ejecución del Programa Regional de Capacitación en Análisis de Riesgo de Plagas en Sanidad Vegetal y en la coordinación de actividades del Plan PACA-MSF 2010.

Por otro lado, se apoyo en la ejecución del taller sobre “Presentación del modelo europeo de normalización y su relación con las regulaciones regionales. Formulación de recomendaciones para mejorar los mecanismos de elaboración de normativa regional y su relación con las regulaciones nacionales en los Estados Parte”.

Adicionalmente el IICA ha contribuido para que el Comité del Codex en Guatemala, participara en la 41° Reunión del Codex sobre Higiene de los Alimentos, en seguimiento al proceso de normalización internacional en aspectos relativos con la higiene de los alimentos.

#### 4.4 Promoción del manejo sostenible de los recursos naturales y el medioambiente



La contribución del IICA en el tema de agroenergía se dio mediante la participación del Especialista Frederique Abreu, quien brindó apoyo a diferentes actores de instituciones del sector público y privado del país, tal el caso del Centro de Investigaciones de la Caña -CENGICAÑA-, Asociación de Combustibles Renovables -ACR-, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- y el Ministerio de Energía

y Minas. La contribución se dio a través de su participación en giras, reuniones y talleres, con el propósito de apoyar el desarrollo de capacidades institucionales y mejorar el conocimiento en el área de la agroenergía.

Como resultado de estas acciones, el sector agroenergético del país, conoce la plataforma de cooperación horizontal del Programa Hemisférico de Agroenergía y Biocombustibles del IICA y, cuenta con los lineamientos necesarios que le ha permitido discutir y formular una propuesta de política y legislación para promover la producción y uso sostenible de los biocombustibles en Guatemala. Adicionalmente la Dirección de Agroenergía del MAGA, ha identificado sus prioridades de trabajo y definido una estrategia de involucramiento del IICA.

#### 4.5 Fortalecimiento de las comunidades rurales usando el enfoque territorial



Reunión de Presentación de ECADERT en Quetzaltenango, Guatemala

La Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial (ECADERT) responde a una necesidad de las sociedades centroamericanas de enfrentar trabas estructurales a un desarrollo nacional sostenible e incluyente, para lo cual es fundamental el desarrollo integral de sus territorios rurales. Se origina en la urgencia de fortalecer las capacidades creativas e innovadoras de la población rural, las instituciones públicas y las organizaciones de la sociedad civil en los

territorios de la Región de manera que se establezcan mecanismos incluyentes de acceso al desarrollo, que conduzcan a la cohesión social y territorial. Dentro del proceso para la formulación de la ECADERT, la Oficina del IICA contribuyó en la consulta nacional, identificándose para Guatemala los principales elementos que caracterizan a este país en cuanto al desarrollo rural.

#### 4.6 La introducción de la tecnología y la innovación para la modernización de la agricultura y la vida rural

La generación del conocimiento, el desarrollo de tecnología y la promoción de innovaciones tecnológicas, son aspectos fundamentales en nuestros países para mejorar la competitividad de la agricultura y contribuir al desarrollo rural. Sin embargo para que la tecnología surta los efectos deseados, se requiere de una institucionalidad moderna y fortalecida. El IICA está comprometido en crear las capacidades necesarias para el logro de este objetivo, de tal manera que en el 2009 se apoyaron diferentes iniciativas en esta línea de acción.



Presentación del Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Agropecuaria (SNITA)

- Se ha contribuido para que el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYT) disponga de una propuesta de estrategia para el fortalecimiento y modernización del Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Agropecuaria (SNITA).



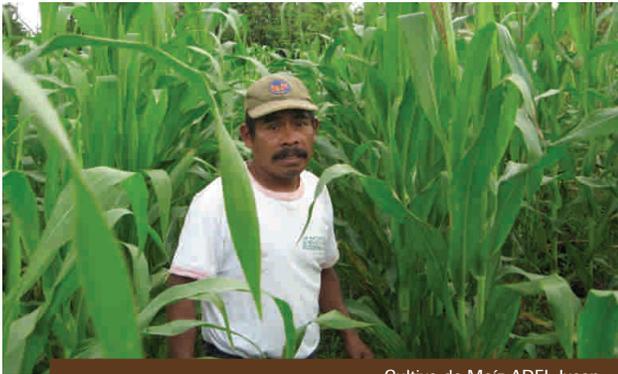
Videoconferencia "Sistemas de Garantías de Mercados Locales"

- Actores de instituciones públicas-privadas conocen sobre experiencias latinoamericanas en el tema de extensión agrícola y, se ha propiciado un foro de reflexión cuyo objetivo es el de llegar a definir un modelo acorde a las circunstancias de la pequeña agricultura guatemalteca.



Videoconferencia "Situación de las Agriculturas Familiares en Centroamérica"

- Técnicos del sector público-privado vinculado a los servicios de asistencia técnica agrícola, disponen de información relacionada con la Situación de las Agriculturas Familiares en Centroamérica.
- Asociaciones de productores y productoras beneficiarias de proyectos cofinanciados por la Red SICTA, han incorporado a sus sistemas productivos innovaciones tecnológicas que les ha permitido mejorar la productividad y producción en los cultivos de maíz y frijol y, por otro lado disponen de las herramientas metodológicas necesarias para hacer más eficiente la gestión organizacional y el agro negocio.



Cultivo de Maíz ADEL Ixcán

- Mediante Carta de Entendimiento se ha formalizado alianza con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), cuyo objetivo es el de brindar asistencia técnica en producción y post cosecha en los cultivos de maíz y frijol, a 21 organizaciones de pequeños agricultores y agricultoras ubicados en la costa sur de Guatemala.
- Dentro del proyecto de Mejoramiento Genético, la ANACAFE, cuenta con tres nuevos híbridos de café, seleccionados por su productividad vigor y resistencia a enfermedades comunes, manteniendo su calidad de tasa. Realiza evaluaciones semi comerciales, se definen criterios de selección de aquellos candidatos a ser nuevas variedades arábicas productivas y se mantienen capacidades de propagación in vitro; socializando estos materiales con productores de Guatemala.



Asistencia técnica en producción en los cultivos de maíz y frijol a pequeños agricultores de la costa sur de Guatemala

- En Protección fitosanitaria, la ANACAFE, cuenta con dominio tecnológico para hacer frente a las amenazas sanitarias, principalmente la Broca del fruto, La Roya de la hoja y los nematodos de la raíz. Se desarrolla la tecnología de Manejo Integrado de la Broca del Café, el control biológico de la plaga con el desarrollo de enemigos naturales, así como el control etológico a través del uso de trampas artesanales de captura. Se mantiene capacidad de producción y distribución de parasitoides a fincas del país. El manejo integrado de nematodos y la utilización de la variedad NEMAYA para injertación de café, es también práctica importante. Por efecto de la tecnología desarrollada en el manejo de plagas del café, la disminución del uso de pesticidas de alto riesgo para la biodiversidad y la salud, ha sido importante, con una considerable disminución del costo de combate.



ANACAFE cuenta con tres nuevos híbridos de café

# Resultados de la cooperación interagencial

5



Resultado de gestiones realizadas con la Oficina del Programa Mundial de Alimentos -PMA-, en noviembre del 2009 se firmó Carta de Entendimiento con dicho organismo internacional, cuyo objetivo general es el de fortalecer el trabajo entre el PMA y el IICA, en apoyo al desarrollo sostenible y al mejoramiento del ingreso de los pequeños productores y productoras de maíz y frijol, apoyándose en la demanda de granos básicos del PMA y el desarrollo de capacidades de los agricultores y agricultoras mediante la asistencia técnica en producción y post-cosecha. Este convenio se da en el marco de la iniciativa Compras para el Progreso.

A partir de noviembre 2009, el IICA proporciona asistencia técnica en producción y pos cosecha en el cultivo de frijol a socios y socias de 20 organizaciones ubicadas en los departamentos de Santa Rosa, Escuintla, Suchitepéquez y Retalhuleu.



Asistencia técnica en producción en los cultivos de maíz y frijol a pequeños agricultores de la costa sur de Guatemala

# Resultados de la Cooperación Técnica Horizontal

6



A solicitud de la Asociación Guatemalteca de Exportadores -AGEXPORT-, una misión peruana estuvo en Guatemala para presentar las experiencias del Proyecto “Observatorio Peruano de Cadenas Agropecuarias y Territorios Rurales”. La Misión, estuvo constituida por dos funcionarios responsables del diseño, implementación y funcionamiento del Observatorio Peruano de Cadenas Agroproductivas y Territorios Rurales y, compartieron con diversos actores de entidades públicas y privadas de Guatemala la experiencia exitosa de dicho país en la gestión de la información para el desarrollo territorial y como instrumento de inteligencia de mercados ante diversos actores de la agricultura y la vida rural de Guatemala.



Reunión con personeros de MAGA y AGEXPORT.

Con este intercambio de experiencias fueron beneficiadas las siguientes entidades: la Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT), los Comités de Cadenas Agroproductivo Comerciales, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), las Facultades de Agronomía de la Universidades del país, Organismos no Gubernamentales vinculados a la agricultura, Organismos internacionales interesados en apoyar la generación de información estratégica para el desarrollo agrícola y rural del país.



Proyecto Pro-Huerta, Haití

Tanto la AGEXPORT como el MAGA mostraron interés por constituir una alianza público-privada que posibilite la realización de gestiones conjuntas para, a partir de la experiencia peruana, implementar en el país un Observatorio o Centro de Inteligencia para los agronegocios y el desarrollo rural sostenible. Para ello, oportunamente estarían solicitando la cooperación técnica del IICA.

En respuesta a solicitud del Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural (MARNDR), del Programa de Intensificación Agrícola de Ennery Quinte (PIA-EQ) y el Proyecto ProHuerta, se conformó una misión técnica que viajó a Haití, con el propósito de conocer las experiencias que productores y productoras de frijol han obtenido cultivando la variedad color negro ICTA Ligero, semilla certificada producida en Guatemala por la empresa Agrounidos Verapaz del Sur, S.A. -AGROVESSA-. Así mismo conocer experiencias en la ejecución del Proyecto ProHuerta, ejecutado en Haití con el apoyo de la República de Argentina.



Proyecto Pro-Huerta, Haití



Proyecto Pro-Huerta, Haití

Como resultado de esta cooperación, AGROVESSA enviará nuevas variedades de frijol, para que sean evaluadas por los productores haitianos. Estos nuevos materiales se acompañarán con un paquete tecnológico, acorde a las circunstancias en que se produce el frijol en Haití. Por otro lado se promoverá una visita a Guatemala de técnicos haitianos, con el propósito de conocer los campos de producción de AGROVESSA y el programa de producción de semillas básicas del Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas -ICTA-. Adicionalmente AGROVESSA explorará la posibilidad de hacer la producción de semillas de frijol directamente en Haití.



Proyecto Pro-Huerta, Haití



Reunión de la Red de Catadores en ANACAFE

En el desarrollo del recurso humano de ANACAFE, se ha propiciado el intercambio de tecnología mediante la capacitación e intercambio técnico horizontal entre técnicos y productores, en diferentes aspectos del cultivo, como el manejo integrado de las plantaciones, tecnología de beneficiado del café, calidad e inocuidad de la bebida, entre otros; fortaleciendo la capacidad técnica y científica del recurso humano, reflejado con un fortalecimiento científico y tecnológico, en varios niveles y especialidades, del personal del instituto cafetero miembro del programa.

# 7

## Nuevas oportunidades para la cooperación técnica



La seguridad alimentaria y nutricional, el desarrollo rural integral, el desarrollo de una agricultura competitiva y el manejo sostenible de los recursos naturales y el ambiente; se perciben como los cuatro grandes temas relacionados con agricultura y vida rural que son prioritarios para el gobierno central y los gobiernos locales en el país.



Los programas de desarrollo rural en las regiones de occidente, oriente y norte, integrados en ProRURAL; los programas coordinados por el Consejo de Cohesión Social; el Programa de Desarrollo Económico Rural y otros dirigidos a reducir la vulnerabilidad de poblaciones rurales en inseguridad alimentaria y nutricional y, también, en vulnerabilidad ambiental; son sólo algunos instrumentos de política del Gobierno Central para atender los cuatro grandes temas antes mencionados.

El anterior contexto de prioridades ofrece amplios espacios para la cooperación técnica del IICA al país y, por ello, se ha iniciado una etapa de acercamientos con entidades públicas, privadas y organismos internacionales de cooperación, tanto técnica como financiera; a efectos de forjar alianzas que posibiliten trabajar juntos en los temas prioritarios del país.

En tal sentido, para trabajar en el fortalecimiento de

capacidades institucionales y la ejecución de proyectos productivos que contribuyan a mejorar la seguridad alimentaria y nutricional (SAN) del país; el IICA viene buscando concretar alianzas con USAID en el marco global de la iniciativa para la SAN; con OPS/OMS en el marco de la iniciativa Rostros, Lugares y Voces. Así mismo con la Embajada de Argentina en el Proyecto Huertas.

En el tema de desarrollo de una agricultura competitiva y sostenible, con el MAGA y en alianza con otras Entidades de gobierno e Inversores privados; se focalizarán esfuerzos encaminados a apoyar la reactivación y modernización de las cadenas de frutales, lo anterior, en el marco de un Programa nacional de desarrollo de la fruticultura. Igualmente, se hará con el subsector de ganadería bovina en sus respectivas cadenas de la leche y carne.



El IICA contribuirá en la formación de capital humano en diferentes temáticas que son prioritarias para fortalecer las capacidades institucionales de Entidades, tanto pública como privadas, que están vinculadas con la agricultura y la vida rural del país. Es así, como se continuará el relacionamiento con varias instituciones para definir agendas de capacitación, entre ellas, el Fondo de Desarrollo Indígena de Guatemala -FODIGUA-, el Instituto Nacional de Cooperativas -INACOP-;

la Asociación Gremial del Empresariado Rural -AGER- y la Secretaría del Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario -CONADEA/MAGA-.

Una Segunda Fase, en seguimiento al Proyecto calidad del café vinculada a su origen, apoyado por AECID, fue aprobada durante 2009. Tiene el objetivo de contribuir al fortalecimiento de la capacidad técnica de las instituciones cafetaleras de los países participantes, ANACAFE en el caso de Guatemala, a través del apoyo técnico en los procesos de acreditación de sus laboratorios de análisis de calidad del café, órgano de certificación y de las unidades de verificación e inspección. Esta nueva etapa, esta supuesta a iniciar el 1 de abril del 2010 y finalizar el 31 de marzo del 2012; será el componente 3 de la nueva Línea de Agricultura, Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria que ejecutara el IICA a través de la Secretaria Ejecutiva del Consejo de Ministros de Centroamérica y República Dominicana (CAC).

Finalmente, se desea mencionar que el IICA continuará apoyando esfuerzos de consolidación de instancias con las cuales se ha trabajado previamente. En tal sentido, cabe mencionar la disposición de apoyo a la implementación del Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Tecnológica Agropecuaria.



Seminario Taller: El Proceso de Acreditación de los Laboratorios de Análisis de Calidad del Café y los Sistemas de Certificación de Productos y Verificación de Procesos dentro del marco de una DO/IG Centro de Formación de la cooperación Española La Antigua Guatemala, del 8 al 11 de diciembre de 2009

# Actividades principales organizadas por IICA

8

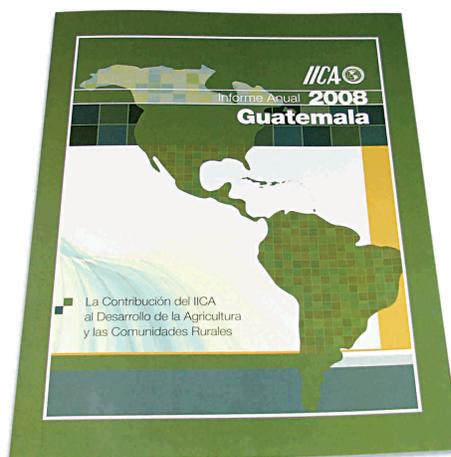


Evento	Fecha de realización	Lugar de realización	Número de Participantes	Lugar y fecha de publicación del informe o memoria del evento
Taller Regional Administración de Consejos Reguladores para Indicaciones Geográficas y Denominaciones de Origen	4 al 8 de mayo	Antigua Guatemala	30 participantes	
Rendición de Cuentas 2008	28 de mayo	Hotel Camino Real	50 personas	Guatemala, 8 de junio del 2009
Video Conferencia: "La Situación de las Agriculturas Familiares en Centroamérica"	23 de junio	Universidad San Carlos de Guatemala	15 personas	
Taller Regional Administración de Consejos Reguladores para Indicaciones Geográficas y Denominaciones de Origen	22 al 26 de junio	Antigua Guatemala	31 participantes	
Taller "Aplicación del Enfoque de Marco Lógico para formular proyectos de Inversión"	16-17 de julio	Hotel Radisson	17 personas	
II Taller de Catadores	20 al 24 de julio	ANACAFE	18 participantes	
Taller "Fortalecimiento de empresas Asociativas Rurales (EAR): Diagnóstico Agroempresarial y Planes de Mejoramiento"	12-14 de agosto	Centro de Capacitación Save The Children	22 personas	
Video Conferencias: Sistemas de Garantías para los consumidores de productos orgánicos en los Mercados Locales y Nacionales	28 de agosto	Hotel Tikal Futura	16 personas	
Taller Regional sobre Buenas Prácticas de Cultivo	21 al 25 de septiembre	Antigua Guatemala	30 participantes	
IV Taller de Red de Especialistas en Beneficiado	8 al 14 de noviembre	ANACAFE	20 participantes	
Reunión de planeamiento y programación de acciones del Proyecto de Indicaciones Geográficas para la Exportación de Agroalimentos, Coordinadores nacionales de Guatemala, El Salvador y Honduras	29 de noviembre al 1 de diciembre	Hotel Barcelo	6 participantes	
Taller Regional de Acreditación de Laboratorios de Control de Calidad del Café	8 al 11 de diciembre	Antigua Guatemala	30 participantes	

# Lista de Publicaciones

9





- **IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura), 2009.** La contribución del IICA a la agricultura y al desarrollo de las comunidades rurales en Guatemala: Informe Anual 2008. Ed. IICA, Guatemala. 28 p.



- **Medina Castro, Héctor, 2009.** Diseño de proyectos de inversión con el enfoque de marco lógico. San José, C.R.: IICA 2009. 94 p.



## 10.1 Entorno externo e interno para la cooperación técnica de la Oficina en el 2009

Al inicio del año de 2009 el Gobierno Nacional nombró al Ingeniero Mario Aldana como nuevo Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, quien venía desempeñándose como Vice Ministro de Agricultura. La llegada del Ministro Aldana permitió a la Oficina fijar nuevas prioridades que fueron consensuadas con dicho Ministro y su equipo de colaboradores y las mismas fueron incorporados al plan de acción.

La Representación realizó una presentación de lo que es el funcionamiento del Instituto y sus Órganos de Dirección, situación que permitió conocer por parte de los nuevos colaboradores del MAGA la estructura del IICA y su forma de funcionamiento en cada una de las instancias respectivas. El Ministro Aldana ostentó durante el año de 2009 la Presidencia de la JIA y sus colaboradores más cercanos la tarea de Delegados Ministeriales ante la Junta Interamericana de Agricultura -JIA- y el Comité Ejecutivo, que constituyen los Órganos de más alta dirección del Instituto.

Durante el año de 2009 la Oficina del IICA en Guatemala registró cambios significativos en su estructura física, al ubicarse en la Zona 9 de la ciudad Capital y mejorar



Ing. Mario Roberto Aldana Pérez, Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación

sustantivamente las áreas de trabajo de su personal y crear mayores y mejores facilidades para su funcionamiento.

En la parte tecnológica, se incrementó el nivel de seguridad tanto lógica como física de la red de datos, se instalaron enlaces de fibra óptica para mejorar los tiempos de respuestas y diferenciar el tráfico de voz y datos, en donde actualmente la red tiene una disponibilidad de servicio del 99.7% lo que permite usar eficientemente equipos de voz y video para teleconferencias. Adicional a lo anterior, se actualizaron los equipos de comunicación y del cableado principal, incrementándose la capacidad de transmisión de la red a 1 GBPS.

Siguiendo las recomendaciones de la auditoría técnica en sistemas informáticos la Oficina también hizo algunas inversiones en la mejora de la instalación de los servidores así como en la mejor conexión de los equipos de computación de todo el personal. De igual manera, durante el año de 2009 la Oficina mejoró las comunicaciones con la adquisición del equipo de videoconferencias, eso permite un ahorro significativo para las conferencias entre oficinas y la Sede Central del Instituto y mejora la comunicación entre todas ellas.

Durante el año de 2009 se realizó la presentación de la Rendición de Cuentas ante las principales autoridades públicas y privadas del Sector Agropecuario y Agroindustrial, así como del Sector Académico y Representantes de Socios Estratégicos y del Cuerpo Diplomático acreditados en Guatemala. En dicha oportunidad, además de la Rendición de Cuentas de sus actividades cumplidas en el año de 2008, se presentó una conferencia sobre las acciones futuras de la cooperación en el país, misma que fue muy bien recibida por las autoridades nacionales, regionales y locales porque hizo una proyección de la situación del agro en Guatemala. Ésta forma de presentación mereció los mejores elogios de los miembros del cuerpo diplomático acreditado en Guatemala y de las principales autoridades nacionales.

Es importante resaltar que la Oficina participó en el año 2009 activamente del Grupo de Desarrollo Rural de la Cooperación Internacional acreditada en Guatemala donde ha permitido a la Representación conocer y dar a conocer sus intervenciones en el área agrícola y rural en Guatemala así como conocer lo que desarrollan las otras organizaciones bilaterales y multilaterales en Guatemala.

Durante la reunión de Representantes en la Sede Central del IICA, el Programa de PROMECAFE que tiene su Secretaría Técnica en la Representación de Guatemala, recibió uno de los Premios a la Excelencia que otorga el Director General al



Entrega del Premio del Director General a la Excelencia por el Trabajo en Equipo al Ing. Guillermo Canet, Secretario Ejecutivo de PROMECAFE



El personal de PROMECAFE recibe el Premio del Director General a la Excelencia por el Trabajo en Equipo

trabajo en Equipo. El Programa cumplió 30 años continuos en la Región Mesoamericana y el Caribe con resultados muy positivos en su accionar con los diferentes organismos cafetaleros público-privados de la Región. En Guatemala, la contraparte natural de PROMECAFE es la Asociación Nacional del Café -ANACAFE-.

En el mes de Octubre del 2009 la Representación del IICA en Guatemala no estuvo ajena a la realización de la reunión de la Junta Interamericana de Agricultura en Jamaica, donde se realizó la elección del nuevo Director General del IICA, que resultó en la elección del Dr. Victor M. Villalobos Arámbula, de nacionalidad mexicana, quien asumirá sus funciones en enero de 2010.

En ocasión del 67 Aniversario del Instituto en las Américas, la Oficina presentó el libro sobre “ Diseño de Proyectos de inversión con el enfoque de marco lógico” mediante su propio autor Dr. Héctor Medina, Especialista Regional en



Presentación del libro “Diseño de Proyectos de Inversión con el enfoque de marco lógico”

Proyectos de la Región Central, con sede en la Representación en Guatemala. Este Libro es un aporte de la Oficina a los técnicos de las diferentes instituciones del sector agropecuario de las Américas, así como para los propios técnicos del Instituto. En esta oportunidad, la Representación del IICA en Guatemala, realizó un acto especial de reconocimiento a seis de sus funcionarios por cinco, diez, veinte y treinta años de servicio a la Institución.

### Entrega de Reconocimientos por Años de Servicio al Personal de la Oficina del IICA en Guatemala



Reconocimiento por 5 años de servicio al Sr. Donald Santos



Reconocimiento por 5 años de servicio al Sr. Julio Godoy



Reconocimiento por 5 años de servicio a la Srita. Norma Esquivel



Reconocimiento por 10 años de servicio a la Sra. Jennifer Canel



Reconocimiento por 20 años de servicio al Sr. Héctor Medina



Reconocimiento por 30 años de servicio al Sr. Víctor Tunarosa

## 10.2 Personal del IICA en Guatemala

Nombre	Cargo
<b>Personal Profesional Internacional</b>	
Jaime Muñoz-Reyes Navarro	Representante
Guillermo Canet Brenes	Secretario Ejecutivo de PROMECAFE
Héctor Medina Castro	Especialista Regional en Proyectos
<b>Personal Profesional Local</b>	
Abelardo Viana Ruano	Especialista en Tecnología e Innovación
Hugo Edilberto Vargas Barahona	Coordinador de Cooperación Técnica para la Competitividad
Frank Victelio Alonzo Salazar	Administrador
Edgar Armando García Gonzalez	Asistente Técnico de PROMECAFE
Libni Misael Ortiz Morales	Especialista en Redes y Telecomunicaciones
<b>Consultores</b>	
Nelson Omar Fúnez Flores	Coordinador Regional Programa de Calidad de Café por su Origen
Sulema Marisol Castellanos Sarti	Oficial de Proyecto Indicaciones Geográficas para la Exportación de Agroalimentos
<b>Personal de Servicios Generales</b>	
Armando Isaac Aquino Girón	Contador General
Verónica Hipólita Tunche González	Contadora
Jennifer Liliana Canel Román	Secretaria Principal
Ninette Magaly González Oliva	Encargada de Caja y Bancos
Nancy Jeannette Paez Hanser	Secretaria Unidad Técnica
Donald Benjamín Santos Coronado	Asistente Contable
Julio Estuardo Godoy Sian	Asistente Contable
Norma Argentina Esquivel Mendoza	Encargada de Archivo
Dulce Carolina Obin Palacios	Secretaria Administrativa PROMECAFE
Johana Amanda Lam Posadas	Contadora del Proyecto de Calidad de Café por su Origen
Fredy Alberto Garnica Barrera	Piloto
Hidalía Patrocinia Barrios Álvarez	Aseadora



**10.3** Foto oficial 2009 del personal del IICA en Guatemala

<b>ACR</b>	Asociación de Combustibles Renovables
<b>ADEGO</b>	Asociación de Desarrollo Comunitario “Granero de Oriente”
<b>AECID</b>	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
<b>AGER</b>	Asociación Gremial del Empresariado Rural
<b>AGEXPORT</b>	Asociación Guatemalteca de Exportadores
<b>AGROVESSA</b>	Agrounidos Verapaz del Sur, S. A.
<b>ANACAFE</b>	Asociación Nacional del Café
<b>CAC</b>	Consejo Agropecuario Centroamericano
<b>CENGICAÑA</b>	Centro de Investigaciones de la Caña
<b>CIAG</b>	Colegio de Ingenieros Agrónomos de Guatemala
<b>CIPF</b>	Convención Internacional de Protección Fitosanitaria
<b>CONADEA</b>	Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario
<b>CONCYT</b>	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
<b>DRI</b>	Desarrollo Rural Integral
<b>ECADERT</b>	Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial
<b>ENA</b>	Encuestas Nacionales Agropecuarias -
<b>FODIGUA</b>	Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco
<b>ICTA</b>	Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas
<b>INACOP</b>	Instituto Nacional de Cooperativas
<b>INE</b>	Instituto Nacional de Estadística
<b>IPC</b>	Índices de Precios al Consumidor
<b>MAGA</b>	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
<b>MARNDR</b>	Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural
<b>MSF</b>	Medidas Sanitarias y Fitosanitarias
<b>OIE</b>	Organización Mundial de Sanidad Animal
<b>OMC</b>	Organización Mundial de Comercio
<b>OPS/OMS</b>	Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud
<b>PACA</b>	Política Agropecuaria Centroamericana
<b>PDF</b>	Programa de Desarrollo de la Fruticultura
<b>PIB</b>	Producto Interno Bruto
<b>PMA</b>	Programa Mundial de Alimentos
<b>RED SICTA</b>	Proyecto Red de Innovación Agrícola
<b>SAN</b>	Seguridad Alimentaria y Nutricional
<b>SE - CAC</b>	Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Centroamericano
<b>SENACYT</b>	Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología
<b>SIECA</b>	Sistema de Integración Económica Centroamericana
<b>SNITA</b>	Subsistema Nacional de Investigación, Transferencia e Innovación Agropecuaria
<b>USAID</b>	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional